

# 7 à vous

MAGAZINE d'information de la mairie du 7<sup>e</sup>



**Semaine du développement durable**

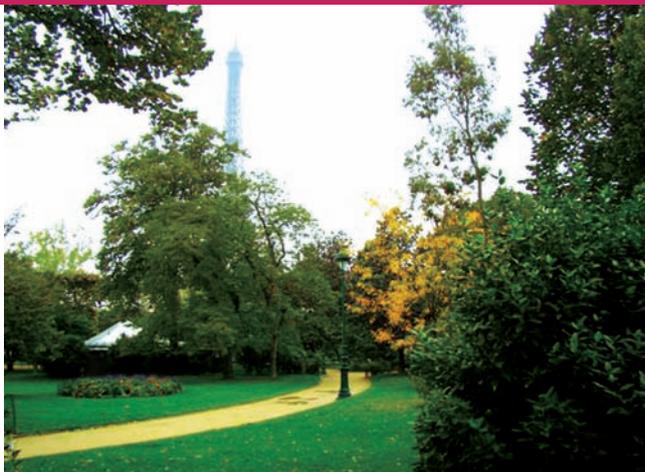
**Et si on s'intéressait à notre avenir...**



**7 UN DOSSIER : SPÉCIAL SENIORS (P.7)**



**7 ARRIVÉ : REMISE DE MÉDAILLES DU TRAVAIL (P.14)**



**SEMAINE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (P.16)**

# SOMMAIRE

- 7 UN ÉDITO** ..... P.5
- 7 UN DOSSIER** ..... P.7  
SPÉCIAL SENIORS  
ET SI ON S'INTÉRESSAIT À NOTRE  
AVENIR...
- 7 ASSOCIATIF** ..... P.12  
L'ÉCOLE DES GRANDS-PARENTS EUROPÉENS  
RAMAGE
- 7 À VENIR** ..... P.13
- 7 ARRIVÉ** ..... P.14
- 7 AGIR POUR L'AVENIR DANS LE 7<sup>E</sup>** ..... P.16  
SEMAINE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
- 7 À PROPOS** ..... P.19
- 7 UN RENDEZ-VOUS** ..... P.21
- 7 UN POINT DE VUE** ..... P.22

Journal d'information de la mairie du 7<sup>e</sup> — 116, RUE DE GRENELLE 75340 PARIS CEDEX 07 — TÉL. : 01 53 58 75 07 — FAX : 01 53 58 75 57 — [www.mairie7.paris.fr](http://www.mairie7.paris.fr)

Directrice de la publication : Rachida Dahi — Rédacteurs en chef : Emmanuelle Dauvergne, Philippe Yalli — Rédacteurs : Ghislaine de la Brelesche, Caroline Sauvage.

Création, conception de la maquette initiale et du logo : Agence MDR, groupe Comtown.

Exécution, édition et régie publicitaire : Cithéa Communication - 178, Quai Louis Blériot 75016 Paris - Tél. : 01 53 92 09 00 - [contact@citheacommunication.fr](mailto:contact@citheacommunication.fr) - [www.citheacommunication.fr](http://www.citheacommunication.fr) - N°ISSN : 1774-4660 — Impression : IPS - Papier certifié PEFC

Tirage : 35 000 ex.

Dépôt légal à parution. Photo couverture : Chantal Michelot, D.R. — Sommaire : Cyril Delettre, Caroline Sauvage / Mairie 7, D.R. La rédaction décline toute responsabilité pour les documents qui lui ont été remis.

### Plus belle la vie pour nos aînés !

La réforme des retraites nous rappelle que nous vivons plus longtemps et dans de meilleures conditions. Tant mieux !

Pour cela nous devons tout mettre en œuvre pour préserver un cadre de vie agréable et dans la dignité.

La **réforme de la dépendance prochainement en discussion** au Parlement permettra de garantir la liberté effective de choix des personnes âgées dépendantes et de leurs familles, entre l'hébergement à domicile ou en institution.

Cette réforme est essentielle et nous devons aider ceux qui accompagnent et soutiennent nos aînés : les familles, le personnel soignant et les associations d'aide à domicile.

Pour autant, la vie continue et il est important de pouvoir continuer à s'ouvrir aux autres : pratiquer du sport, écouter ou jouer de la musique, assister à des conférences, voyager et aussi ne pas être isolé ou sombrer dans la solitude.

Ainsi je suis heureuse d'accueillir à la Mairie les activités suivantes qui remportent toujours un grand succès : les soirées du jeudi, le tournoi de bridge, le bal des seniors, le goûter.

Par ailleurs, j'aurai le plaisir de vous accueillir le 21 février 2011 à la salle Gaveau pour une comédie musicale intitulée : « Les Légendes de la chanson ».

Je n'oublie pas non plus les nombreuses associations dont le dynamisme dans notre arrondissement est apprécié et reconnu par tous.

**Je souhaite rendre hommage à tous nos aînés** que nous qualifions souvent de seniors, des femmes et des hommes qui ont souvent travaillé dur, qui ont donné de leur temps à notre pays, à leur famille, leurs amis. Par cette édition de notre journal, j'ai souhaité les mettre à l'honneur et leur dire combien nous leur sommes reconnaissants.

**Enfin le résultat de la consultation des Parisiens concernant le projet de fermeture des voies sur berges est sans appel : plus de 90% se sont exprimés contre ce projet !**

Alors Bertrand Delanoë, tenez compte de ce résultat et revoyez votre projet qui aggravera la circulation et la pollution à Paris !

De plus, ce projet aura des effets désastreux sur la circulation dans notre arrondissement alors qu'une étude récente a montré que Paris est la ville la plus embouteillée d'Europe loin devant Londres et Berlin.

**Rachida Dati,**  
ancien ministre, député européen,  
maire du 7<sup>e</sup> arrondissement

# Et si on s'intéressait à notre avenir...



© Caroline Sauvage / Mairie 7.

Déjeuner du 1<sup>er</sup> de l'an 2010 à la résidence Leprince

Un orchestre est présent pour entraîner à la danse et un goûter est offert.

## **Les soirées du jeudi**

Régulièrement les jeudis soirs, à 18h, la mairie du 7<sup>e</sup> propose des conférences, des concerts ou des spectacles d'une heure environ. Ils s'adressent à tout public mais en particulier aux personnes âgées qui peuvent se déplacer. Ces actualités culturelles sont annoncées tous les mois dans l'encart au milieu du journal, ou dans les pages mêmes du journal.

## **Le projet de réforme sur la dépendance**

François Fillon a annoncé mardi 1<sup>er</sup> juin une réforme de l'aide aux personnes dépendantes qui sera en vigueur dès l'année prochaine pour "alléger" les finances des départements, dont les plus en difficulté bénéficieront d'ici là d'un soutien financier de l'Etat.

Promise par Nicolas Sarkozy, la réforme de la dépendance sera à l'ordre du jour du Parlement avant fin 2010 et mise en vigueur en 2011.

Elle prévoit de définir la dépendance comme "cinquième risque" de la protection sociale à côté des branches maladie, vieillesse, famille et accidents du travail. Cette réforme prend notamment en compte les personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer. Selon les propos du Président de la République : « On ne peut pas laisser ces Français dans le drame, il me faut répondre à ces questions, le tout dans des budgets contraints ».

Les principes qui fondent la démarche de ce projet de loi sont : garantir la liberté effective de choix des personnes âgées dépendantes et de leurs familles, entre l'hébergement à domicile ou en institution ; mettre en place des solutions pérennes pour diminuer les montants restant à la charge des plus modestes et des classes moyennes.

## **La mairie du 7<sup>e</sup> vous invite**

**Spectacle Salle Gaveau, 45 rue La Boétie, 8<sup>e</sup>  
Lundi 21 février 2011 à 14h30  
Comédie musicale « Les Légendes de la chanson »,  
les plus grands noms de la chanson de 1960 à nos  
jours. Entrée libre sur inscription au 01 53 58 77 16**

## **La vie dans le 7<sup>e</sup>**

### **Le goûter des seniors**

A l'initiative du maire Rachida Dati, toutes les personnes âgées des résidences du centre d'action sociale et de l'Institut national des Invalides ont été conviées à un goûter en mairie, au mois de juin dernier. Le succès fût au rendez-vous et l'invitation sera renouvelée en juin prochain.

### **Cérémonies pour les anciens combattants**

Les célébrations de commémoration des victoires de notre armée française au siècle dernier sont des rassemblements citoyens importants et émouvants. Rachida Dati invite des élèves de l'arrondissement à chacune de ces cérémonies afin que l'Histoire de France leur soit transmise de manière concrète et vivante.

### **Tournoi de bridge**

Depuis deux ans au mois de janvier, la mairie du 7<sup>e</sup> accueille dans les 3 salons de réception un tournoi de bridge organisé par le club de bridge « 7 sans atout ». Ce tournoi, très prisé par les retraités du 7<sup>e</sup>, offre un prix aux gagnants.

### **Bal des seniors**

Tous les ans, au début de l'été, le maire Rachida Dati invite les seniors de l'arrondissement à un bal organisé par le Comité municipal d'animation et d'action sociale (CMASS) dans les salons de la mairie.

## ➔ Les lieux de vie du 7<sup>e</sup>

### La Résidence Leprince

La résidence Leprince se différencie des autres par les soins infirmiers qu'elle propose à ses résidents. (Voir interview page suivante) Par ailleurs, un excellent restaurant Paris Emerald y accueille des seniors du 7<sup>e</sup> et de tout Paris.  
109, rue Saint Dominique - 01 45 55 05 76

### Les résidences Malar et Jean Nicot

Ces résidences accueillent des personnes âgées autonomes qui sont locataires de leur appartement.  
Le Club Malar, situé dans le bâtiment de la résidence du même nom, propose aux résidents mais également à tous les retraités ou pré-retraités de l'arrondissement des activités très variées telles que la peinture sur soie, le dessin, des conférences, du bridge, des jeux de société, l'informatique et des ateliers de mémoire. 88 bis rue St Dominique - 01 45 50 46 11

## ➔ Les associations du 7<sup>e</sup> au service de la vie

### A.S.S.E.R.A.P.

L'Association pour l'Encouragement des Retraités à l'Activité Physique propose 7 activités en rapport avec leur âge : aqua-gym, gymnastique, natation, Qi-Gong, self-défense, Tai Chi et Yoga.  
4 rue Amélie - Tél. 01 45 56 16 73 - [asserap@free.fr](mailto:asserap@free.fr)

### Old'Up

Accueille tous ceux qui refusent de « vieillir » et les aide à agir autour d'eux en, à réfléchir, à rester debout, à ne pas se laisser infantiliser. L'association old'up dialogue avec les organismes responsables de la qualité de vie des aînés, suscite des échanges et des actions entre les générations.  
[contact@old-up.eu](mailto:contact@old-up.eu) - 06 72 53 55 51



Goûter des seniors



© Caroline Sauvage / Mairie 7.

Cours de peinture au Club Malar

### PARISENIORS

Cette association œuvre auprès de personnes de plus de 50 ans en leur proposant un suivi social afin de les remobiliser vers l'emploi, en partenariat avec l'ANPE et les différents services socio-médicaux concernés.  
Tél : 0 811 031 081

### RAMAGE

L'association RAMAGE assure l'initiation à Internet pour les seniors, par les seniors. Voir portrait page 12.

### Union Nationale des Anciens Combattants du 7<sup>e</sup>

L'UNC agit en faveur des adhérents de l'U.N.C. éprouvés, en particulier des chômeurs en fin de droit, et des plus démunis. Elle soutient les Anciens Combattants français, devenus citoyens d'Etats indépendants, et développe des actions humanitaires en leur faveur. Contact : 01 53 89 04 04

### La Vie de plus belle

Aider les personnes atteintes d'une maladie grave, notamment d'un cancer, à retrouver confiance en elles et sérénité, en les encourageant à soigner leur apparence physique, grâce à des esthéticiennes professionnelles.  
Contact : 20 rue Surcouf - 01 45 51 20 14

### 2 Young 2 Retire Europe

Le Cercle des Seniors Actifs Europe agit pour le maintien en activité des personnes de plus de 60 ans qui le souhaitent.  
Contact : [howard@2young2retire.com](mailto:howard@2young2retire.com)



## La mairie du 7<sup>e</sup> vous invite

### Conférence : « Les métiers d'autrefois, des souvenirs riches d'avenir »

Mardi 21 décembre 2010 à la mairie du 7<sup>e</sup>  
Inscription : 01 53 58 75 60

### Déjeuner du 1<sup>er</sup> de l'an au Pavillon Dauphine

Mercredi 5 janvier 2011  
Inscription au 01 53 58 77 16.  
Accès libre selon les revenus  
et selon les places disponibles.

## Ecole des Grands Parents Européens

Ecole des grands parents européens favorise les relations et les échanges entre les générations.  
Voir le portrait page 12.

## Maison Ste Agnès

L'association propose des ateliers d'anglais, de cuisine, des cours de chant individuel, de danse, de dessin, de peinture, d'échecs, de musique, de gymnastique, de théâtre, etc.  
23, rue Oudinot - Tél : 01 43 06 32 96

## Le service à la personne

### Action Médicale et Sociale à Domicile

L'Action Médicale et Sociale à Domicile (A.M.S.D.) a pour but d'aider et de soigner les personnes âgées et handicapées du 7<sup>e</sup> en favorisant leur indépendance et leur maintien à domicile et en respectant leur choix et leur mode de vie. Adresse : 3, rue Oudinot - Tel : 01.43.06.22.60  
Courriel : [contact@amsd7.fr](mailto:contact@amsd7.fr)

### A.R.D.E.U.R

L'Association pour la Recherche et la Distribution d'Emploi Utilitaires Rémunérés (ARDEUR) met du personnel issu de secteurs variés à disposition de ses clients, dans le but de fournir à ses employés un retour à l'emploi durable.  
Tél. : 01 47 47 95 10.

### France ALZHEIMER

France Alzheimer, seule association reconnue d'utilité publique dans le domaine de la maladie d'Alzheimer et les maladies apparentées, œuvre pour soutenir les familles des malades, informer l'opinion et les pouvoirs publics, contribuer à la recherche et former les bénévoles et les professionnels de santé.  
0 811 112 112 (coût d'un appel local).

### Secours Catholique

Il apporte, où le besoin se fait sentir, tout secours et toute aide directe ou indirecte, morale ou matérielle.  
106 Rue du Bac - 01 45 49 73 00

## Les lieux de rencontres entre générations

### Inter 7

Inter 7 est une maison de quartier dont la vocation est de favoriser le dialogue et la communication intergénérationnelle et multiculturelle.

De nombreuses activités sont proposées : mémoire, éveil des 5 sens, bridge, chorale, théâtre, cuisine, tricot, art floral, art plastique, etc.

Inter 7 dispose également du service « allo inter 7 » d'accompagnement des personnes âgées et propose aux seniors des vendredis récréatifs.

105 rue Saint Dominique - Tel: 01 47 05 48 44

### C.M.A.A.S.

Le Comité municipal d'animation et d'action sociale du 7<sup>e</sup> a pour but d'organiser et de patronner l'action sociale, culturelle et sportives dans le cadre de l'arrondissement et de ses quartiers, de venir en aide à la population du 7<sup>e</sup> et notamment aux personnes âgées et de favoriser les activités sociales et économiques en vue de développement du 7<sup>e</sup> arrondissement.

Adresse : 4 rue Amélie.

### Le Bon Conseil

Le Bon Conseil propose des activités pour toutes les générations : basket, bridge, ateliers céramique, couture, dessin, encadrement, peinture, icône, informatique, reliure et restauration de tableaux.

6 rue Albert de Lapparent - 01 53 69 64 20

# Institut National des Invalides

Interview du Général d'armée Bruno CUCHE, Gouverneur des Invalides



## Mon Général, pourriez-vous nous présenter l'INI ?

Créé il y a près de trois siècles et demi par Louis XIV pour accueillir « ceux qui ont exposé librement leur vie et prodigué leur sang pour la défense et le soutien de notre pays », l'Institution Nationale des Invalides (INI), est toujours fidèle à sa vocation initiale.

L'INI a pour mission, d'accueillir, à titre permanent ou temporaire, des Grands Invalides de Guerre, victimes des diffé-

rents conflits ou victimes d'attentats ; de dispenser, dans un centre médico-chirurgical, des soins en hospitalisation ou en consultation aux malades et aux blessés en vue de leur réadaptation fonctionnelle, professionnelle et sociale ; et elle participe également aux études et à la recherche sur l'appareillage des personnes handicapées.

Quoique très largement ouverte au service public hospitalier, l'Institution est bien plus qu'un simple hôpital ou qu'une unité de long séjour médicalisée, elle est un lieu de mémoire où l'Histoire est inscrite dans la pierre, mais surtout dans la chair des personnes qui y séjournent. Symbole fort de l'attachement de la nation au devoir de réparation, c'est d'abord et avant tout la « Maison des Invalides ».

## Quelles sont pour vous les priorités de l'INI ?

Afin de permettre aux Pensionnaires et aux hospitalisés de bénéficier au mieux de leur « droit à réparation », le projet d'établissement est marqué par des orientations fortes : il s'agit de renforcer et structurer les réseaux internes et externes de leur prise en charge, tout en affirmant l'identité de l'Institution et ses domaines de compétence ; de veiller à l'adéquation entre l'offre de soins et l'évolution des besoins des Pensionnaires et des patients qui y sont accueillis ; et également de développer les activités d'enseignement et de recherche.

## Comment l'INI participe-t-il à la vie des habitants du 7<sup>e</sup> ?

L'INI est au cœur de l'Hôtel National des Invalides, un fleuron architectural visité quotidiennement par des milliers de touristes, ce dont le 7<sup>e</sup> arrondissement peut légitimement s'enorgueillir. En revanche, je crois que nombre d'habitants du quartier ignorent l'existence de cette noble Institution, et j'espère que vos lecteurs auront envie d'en savoir davantage après avoir lu ces quelques lignes, tout au moins qu'ils auront une pensée particulière pour ceux et celles qui vivent ici, lorsqu'ils passeront aux alentours, ou qu'ils traverseront les jardins des Invalides.



Interview de Madame Areknazan BOUREE, 91 ans, pensionnaire à l'Institut National des Invalides.

Je suis Arménienne. Je suis arrivée en 1923 en France à l'âge de 4 ans. J'ai vécu à Chartres puis à Arcueil.

Je suis à l'Institut National des Invalides depuis 5 ans, ayant été blessée pendant la guerre, mitraillée par les Américains. Je suis très contente d'être ici parce que les médecins, infirmières sont adorables, ils sont

souriants. Rien que de voir le sourire des jeunes, cela me suffit. Je n'ai pas à me plaindre. Nous sommes aux petits soins. Le Gouverneur des Invalides, le Général d'Armée Bruno Cuche et sa femme viennent souvent nous visiter et même nous sortir !

# 7 à vous



Interview de Janine DUCROT, 98 ans, habitante du 7<sup>e</sup>.

## Quelle habitante du 7<sup>e</sup> êtes vous ?

Je suis née le 9 décembre 1912 dans l'appartement où je vis encore aujourd'hui rue Vaneau... alors qu'on ne me laissait que

# Résidence Leprince

Interview de Madame Christine QUERE,  
responsable de la résidence Leprince du  
Centre d'action sociale de la Ville de Paris.

## Pourriez vous nous présenter la résidence Leprince ?



© Caroline Sarrage / Marie Z.

Située dans le quartier du Gros Caillou, entre les Invalides et la Tour Eiffel, la Résidence Leprince accueille des personnes âgées autonomes. Elle doit son nom à Madame veuve LEPRINCE qui fit donation à l'administration générale d'une maison en 1818. En 1826, un hospice pour vieillards sous le nom d'hospice Leprince vit le jour. La résidence est un établissement public géré par le Centre d'Action Sociale de la Ville de Paris (CASVP) et agréée à l'Aide Sociale. Elle comprend 45 studeuses et 5 studios pour personnes seules ou couples venant de tout Paris. Une visite médicale conditionne l'admission en tenant compte de critères d'autonomie.

## Quels sont les atouts de la Résidence Leprince ?

Outre l'hébergement, nous proposons aux résidents des prestations hôtelières, telles qu'une cuisine de qualité élaborée par des professionnels. Dans un cadre convivial, le restaurant accueille aussi les seniors du quartier ainsi que ceux de tout Paris. Notre jardin accessible aux résidents et aux visiteurs est un véritable îlot reposant et rafraîchissant. Des animations festives, événementielles, culturelles sous forme de jeux de mémoire, de chant, de jeux collectifs, de rencontres intergénérationnelles sont également proposées par nos agents.

## Quelles sont pour vous les priorités auprès des seniors ?

Notre résidence a pour priorité d'assurer le bien-être et le confort des résidents dans un lieu chaleureux et sécurisé. Les résidents doivent se sentir protégés, dans un cadre « familial » et respectés en tant qu'aînés. Une attention particulière est accordée à leur santé, puisque nous disposons d'une antenne de Service de Soins Infirmiers à Domicile (SSIAD) gérée par le CASVP où officient infirmières et aides soignantes. Un soin constant est apporté par notre équipe dans l'entretien des locaux et son organisation (dressage des tables du restaurant, décoration des locaux).

## Comment la résidence Leprince participe-t-elle à la vie des habitants du 7<sup>e</sup> ?

De nombreux seniors de l'arrondissement fréquentent notre restaurant et participent à certaines activités. Nos résidents partagent également des moments récréatifs avec des enfants de différentes écoles de l'arrondissement. Ils fréquentent commerces et associations du 7<sup>e</sup> et s'intègrent ainsi pleinement à la vie du quartier.

Le foyer nous sort également. L'Ordre de Malte nous emmène tous les samedis dans les musées, dans les jardins, au château de Versailles, voir des matchs de rugby que j'apprécie beaucoup ! Ils nous emmènent partout.

Des animations se déroulent tous les jours dans le foyer : jeux de société, chants, vidéos... Des concerts ont lieu deux fois par semaine à la Cathédrale.

Toutes les cérémonies de commémorations nous sont proposées aux Invalides.

J'ai eu la chance d'assister au ravivage de la flamme à l'Arc de Triomphe le 24 avril dernier, à l'occasion de l'anniversaire du génocide arménien.

Des jeunes d'un lycée voisin viennent nous visiter le vendredi. J'ai souhaité les rencontrer à l'une de ces occasions. J'aime beaucoup les petits jeunes !

Depuis des liens d'amitiés se sont tissés entre nous. Ils viennent me visiter régulièrement en dehors de leurs heures habituelles. J'aime rire avec eux, cela me remplit de joie !

# la parole

quelques jours à vivre à ma naissance !

Jusqu'à mon certificat d'étude, j'étais scolarisée à Sainte Clotilde. Après mon lycée, j'ai étudié à l'Ecole du Louvre. Puis j'ai travaillé pendant 40 ans à la Connaissance du Monde. J'ai alors donné de très nombreuses conférences à la salle Pleyel, à l'étranger, j'ai organisé les Beaux Dimanches, j'ai parcouru le monde. J'ai également été professeur d'Histoire de l'art pendant 40 ans à l'Institution Louise de Marillac. J'ai travaillé jusqu'à 80 ans. Je continue à écrire. Un livre sortira en décembre : *Van Gogh, sa vie, ma passion*.

## Quels liens avez-vous avec la mairie du 7<sup>e</sup> ?

C'est ma mairie ! Je suis amoureuse de la mairie du 7<sup>e</sup> ! C'est la plus belle mairie de Paris. Elle a une âme. Tous ses maires avaient le sens de l'humain. J'ai eu des liens affectueux avec eux depuis mon enfance. J'y ai donné beaucoup de conférences. Et puis j'y ai reçu la médaille d'Argent de la Ville de Paris des mains de Frédéric Dupont en 1978 et la médaille du 7<sup>e</sup>, en 2009, des mains de Rachida DATI. J'aime mon arrondissement. Le 7<sup>e</sup> est le plus bel arrondissement de Paris.

## Que vous apporte le 7<sup>e</sup> arrondissement ?

Depuis mon enfance j'assiste à des goûters, des réunions à la mairie. Je participe aux activités culturelles de la Mairie dès que je peux, aux conférences du jeudi soir notamment. Je ne manque aucune cérémonie de commémoration ou quelque autre réception. Je reçois le journal tous les mois. Je suis attentivement tout ce qui se déroule dans l'arrondissement. Ce qui m'intéresse particulièrement, ce sont les conférences et manifestations culturelles, historiques ou touristiques. Pour moi, le 7<sup>e</sup> est auréolé, il ne faut pas le dénaturer. Les personnes de mon entourage et moi-même demandons qu'il y ait davantage de conférences culturelles à la hauteur du 7<sup>e</sup>. La mairie du 7<sup>e</sup> représente tout pour moi, ma vie, mon enfance.

## L'Ecole des grands-parents européens



le changement des normes sociales, la disparition d'un modèle unique de famille, générant des difficultés psychologiques souvent lourdes à porter.

Face à cette situation, l'EGPE apporte son expérience, ses réflexions, la compétence de ses équipes pour aider les grands-parents et, plus largement, les familles à mieux appréhender la complexité du temps présent.

L'EGPE c'est :

- Un lieu de rencontres intergénérationnelles.
- Un lieu de soutien pour ceux qui vivent des conflits familiaux ou se sentent isolés.

- Un lieu de partage des connaissances.
- Un lieu où l'on construit sa grand-parentalité, en apprenant à mieux s'investir et à transmettre le meilleur de nous-mêmes.
- Un lieu de réflexion et de représentation de la grand-parentalité auprès des pouvoirs publics, des organismes sociaux, de l'opinion.

Rejoignez aussi nos autres activités :

- Nos activités culturelles : visites de grandes expositions, cinéma, lecture de la presse ou discussion « autour des livres que nous aimons ».
- Nos ateliers d'informatique :

initiation ou perfectionnement.

- Nos sorties intergénérationnelles, pour visiter, peindre ou dessiner avec vos petits-enfants.
- Nos ateliers de langage qui démarrent actuellement.
- Nos groupes de parole et d'échanges.

Autour des années 90, une nouvelle vague de grands-parents a déferlé.

L'Ecole des Grands Parents Européens s'est alors créée, pour rassembler cette génération, pour inventer de nouveaux liens sociaux et culturels, pour rester en adéquation avec les changements du 21<sup>e</sup> siècle. Cette fin du 20<sup>e</sup> siècle a vu

**EGPE**  
Paris Ile-de-France

**EGPE**  
12, rue Chomel, 7<sup>e</sup>  
Tél : 01 45 44 34 93  
egpe@wanadoo.fr  
www.allo-grandsparents.fr

## Ramage



Le « Cybercafé gratuit » de RAMAGE est ouvert aux seniors du 7<sup>e</sup>, quel que soit leur âge et leur niveau de connaissance de l'ordinateur. Un lieu idéal pour s'initier ou perfectionner sa connaissance de l'ordinateur et de l'Internet.

Le Cybercafé se tient tous les mercredis de 14h à 17h, à la Maison des associations, 4 rue Amélie, dans une ambiance décontractée, avec des formateurs bénévoles qui connaissent bien les difficultés des seniors... puisqu'ils sont eux-mêmes seniors.

Les formateurs de RAMAGE - jeunes retraités ou encore en activité - bénéficient d'une pratique professionnelle récente de l'ordinateur. Ils ont la patience et l'expérience requises pour lever les inhibitions et on peut leur poser plusieurs fois la même question sans craindre de les exaspérer !

Pour ceux qui veulent une aide personnalisée, RAMAGE assure un service d'Assistance Informatique à Domicile, dans le cadre du Service à la Personne qui permet la déduction fiscale de 50% du coût de la prestation.

### A vos agendas !

**Mardi 21 décembre à 15h à la mairie du 7<sup>e</sup> :**  
**Conférence** « Les métiers d'autrefois, des souvenirs riches d'avenir »  
Yves Hussenot, directeur de l'association RAMAGE, Alain Lecerf, directeur du groupe AREFO, Dr Anne Castot, Chef du Service de l'évaluation, de la surveillance du risque et de l'information sur le médicament de l'AFSSAPS, associée au programme national « Bien Vieillir ».

**Association RAMAGE** - 4 rue Amélie, Paris 7<sup>e</sup> - Tél. 01 406 406 06  
associationramage@wanadoo.fr - www.ramagedom.com

## ACTUALITE MUSICALE

### CONSERVATOIRE ERIK SATIE

**Mardi 23 Novembre 2010 à 20h15**  
**Duo, Trio, Quatuor à Cordes**

Debussy, Fauré, Ravel par Jérôme Simon au violon, Pierre Champagne au violoncelle, Serge Soufflard à l'alto, Remi Masunaga au Piano.

**Mercredi 1<sup>er</sup> Décembre 2010 à 20h15**  
**Dédale - trio de jazz**

Philippe Lombardo (guitare) Yvan Robilliard (piano) par eux-mêmes et Georges Nikolaïdis à la flûte traversière.

**Théâtre Adyar. 4, square Rapp, 7<sup>e</sup>**  
*Réservation obligatoire : 01 47 05 33 01, dac.cma7@paris.fr*

### THEATRE ADYAR

**14 décembre à 20h**  
**Franck et Lekeu**

Denis Pascal, piano. Michaël Guttman et Gabriel Richard au violon. Diederik Suys, alto. Diana Ligeti, violoncelle.  
 4, square Rapp, 7<sup>e</sup>.

*Réservations : 01 45 49 46 42.*

## ACTUALITE DES ASSOCIATIONS

### MAISON DES ASSOCIATIONS

**Le 7<sup>e</sup> sous la neige**

Appel aux "bonnes volontés" pour prêter des photos sur ce thème. Dépôt jusqu'au **15 décembre**.

4 rue Amélie, 7<sup>e</sup>. 01.53.59.44.90.  
*maison.asso.07@paris.fr*

### MAISON SAINTE-AGNES

**Les 26, 27 et 28 novembre**  
**Journées d'amitié**

Tombola, brocante, braderie, alimentation, salon de thé, et animations.

*Renseignements et inscriptions : 01 43 06 32 96. 23, rue Oudinot, 7<sup>e</sup>*

### EN ATTENDANT BEBE

**19 novembre à 16h :** « Protection maternelle infantile », Dr Chaumien  
**17 décembre à 16h :** « Bronchio-lite....allo ! kiné », Florence Biotteau, kinésithérapeute.

**18 novembre 2010 à 16h :** Nouveau cycle « Psychologie », Françoise

Adouard, pédopsychiatre.

*Maison des associations, 4 rue Amélie, 7<sup>e</sup>.  
 Inscription : 06 84 13 57 09*

### GROS CAILLOU QUARTIER D'ARTS

**Exposition « Cailloux carrés »**



© I.R.

**Du 23 au 28 novembre de 11h à 19h**  
 Espace 117, 117 rue St Dominique.

**Du 26 novembre au 4 décembre**  
 Maison des Associations du 7<sup>e</sup>,  
 4 rue Amélie. Contact : 06 73 47 25 83  
 • *caroff.patricia@wanadoo.fr*

### CARRÉ RIVE GAUCHE



© I.R.

**Judi 2 décembre**  
**de 17h à 23h**  
**Nocturne de la Saint-Nicolas**

Une centaine d'antiquaires et galeries d'art du Carré Rive Gauche proposent aux amateurs

d'art des objets sélectionnés avec passion et rigueur, toutes spécialités représentées.

16, rue des Saints-Pères, 7<sup>e</sup>.  
 01 42 60 70 10 - *contact@colonnes.com*  
*www.colonnes.com*

### C.M.A.A.S.

**Mercredi 8 décembre à 14h30**  
**Spectacle/Goûter de Noël**

Les enfants de 4 à 12 ans sont invités à un spectacle de magie suivi d'un goûter à la mairie du 7<sup>e</sup>.

*Inscription obligatoire : 01 45 51 94 96 ou *cmaas7eme@gmail.com*.*

### ASSOCIATION DES AMIS DE ROB ROY

**Du 7 au 12 décembre de 10h à 21h**  
**Carnet de guerre de Rob Roy 1939 à 1944**



© I.R.

Un texte et plus de 70 dessins et aquarelles. Ouvert à tous et surtout aux scolaires qui souhaitent

concrétiser leur programme.

**Espace 117, 117 rue saint Dominique, 7<sup>e</sup>.**  
*www.art-robroy.com*

## ACTUALITE DU LIVRE

### TOM DOM

**11 décembre de 16 h à 19 h**

**Dédicace : Petite histoire du ticket de métro parisien**



Grégoire Thonnat retrace l'évolution de cet objet du quotidien devenu pour beaucoup

une "madeleine de Proust".

*ticketdemetroparisien.blogspot.com*

Librairie Tom Dom

81 rue St Dominique, 7<sup>e</sup>

### FAUBOURG SAINT GERMAIN

**Samedi 27 novembre 2010**

**La saveur des mots...**

**De 15 à 18h :** Dédicace dans les restaurants du 7<sup>e</sup>

Notre recette : un auteur, un restaurant du 7<sup>e</sup>, 5 jours de présentation, 1 jour de dédicace.

39, rue de Grenelle, 7<sup>e</sup> - 01 45 44 50 61  
*lefaubourgsaintgermain@yahoo.fr*

### INVALIDES

**27 novembre de 14h à 19h**  
**L'après midi du livre**

Dédicaces de nombreuses célébrités. Organisée par l'association des Ecrivains Combattants.

*Salons du Gouverneur des Invalides*  
 129 rue de Grenelle

# Tout en images



Le 24 septembre, 90 ans de l'Association pour l'Aide aux Mères de Famille présidée par Annette Renard et dirigée par Marie-Jeanne Lecomte-Andrieu. **7**



Le 13 octobre, réunion sur le Champ de Mars et le Mur pour la Paix **7**



Le 11 octobre, conférence de Frédéric Jimeno sur les 150 ans du 7<sup>e</sup> arrondissement. **7**



Le 13 octobre, réunion mensuelle avec les gardiens et gardiennes d'immeubles **7**



Le 12 octobre, concert du ténor Hervé Lamy dans le cadre du 150<sup>e</sup> anniversaire des arrondissements de Paris. **7**



Le 15 octobre, Conférence de presse de l'ambassadeur de Russie, concernant le projet de construction d'un centre religieux orthodoxe. 7



Le 21 octobre, CICA sur le nouveau règlement des étalages et terrasses. 7



Le 27 octobre, remise de médailles du travail. 7



Le 18 octobre, déjeuner des élèves de CE2 et CM1 de l'école Duquesne dans le cadre de la semaine du goût. 7



Le 18 octobre, petit déjeuner intergénérationnel et diététique avec les CP de l'école Las Cases. 7

Jusqu'au 3 novembre, consultation des Parisiens concernant le projet de fermeture des voies sur berges à la circulation automobile. **Résultats sans appel : 90% de Parisiens ont voté contre !** 7



© Jean Guizard

© Caroline Sauvage/Mairie du 7

© Jean Guizard

© Caroline Sauvage/Mairie du 7

© Caroline Sauvage/Mairie du 7

© Caroline Sauvage/Mairie du 7

# Semaine du développement durable

### ➔ Interview de Louis Albert de BROGLIE, propriétaire de la Maison Deyrolle

*D'où vient votre passion pour la nature et le développement durable ?*



© ILL

Banquier dans mes débuts, puis entrepreneur, en 1992, je me lance dans le domaine de l'hôtellerie et du tourisme en rachetant, avec mon frère, le château de la Bourdaisière en Touraine. J'y crée un potager très particulier constitué uniquement de tomates !

Cette collection de 650 variétés de tomates unique au monde est baptisée Conservatoire de la tomate. Cette collection fait du bruit dans les médias à l'époque où

la biodiversité n'est pas encore d'actualité. C'est dans ce potager que je réalise l'importance de la terre. On m'appelait le « Prince jardinier », d'où la création de la marque, enseigne dédiée à l'art de vivre autour du jardin.

### *Pouvez-vous nous présenter la Maison Deyrolle de la rue du Bac ?*

La Maison Deyrolle est fondée en 1831 par Jean-Baptiste Deyrolle. Passionné d'entomologie, il développe un commerce florissant basé sur la vente des insectes et du matériel de chasse tout en développant une activité de taxidermiste.

En 1866, son petit-fils Emile Deyrolle lui donne un rôle pédagogique : il édite des planches éducatives dans tous les domaines d'enseignement. Grâce à la propagation de ses planches dans la France entière, il est à l'origine d'une même éducation pour tous. L'école républicaine est ainsi fondée. Après lui, il ne reste qu'un cabinet de curiosités, lieu de savoir et de pèlerinage.

### *Quelle est votre histoire avec Deyrolle ?*

En 2001, j'ai l'opportunité d'acheter Deyrolle. En effet, je cherchais alors à m'inscrire dans une démarche scientifique et éducative de plus grande ampleur. Hier, Deyrolle expliquait la Terre au plus grand nombre, demain, Deyrolle expliquera au plus grand nombre comment sauver la Terre. J'ai ensuite créé « Deyrolle pour l'avenir » afin de développer ce langage entre les générations, fondé sur l'émerveillement, en éditant de nouvelles planches autour des 3 grandes notions : agir pour l'avenir, comprendre l'équilibre naturel et préserver la biodiversité. Le but : pousser les générations à être des éco-acteurs, des éco-citoyens. L'ensemble des planches est validée par le Ministère de l'Écologie, l'Éducation Nationale, le Musée d'Histoire Naturelle et les entreprises partenaires. Ces planches constituent une vraie pédagogie du grand public : répandues dans les écoles, les collectivités et les entreprises, elles doivent amener à un échange, un émerveillement intergénérationnel.

### ➔ Interview du Docteur Sandrine SEGOVIA-KUENY, présente à la table ronde du 18 novembre

*Présentation :*



© ILL

Directrice santé publique et environnementale à l'Agence Régionale de la Santé Centre. Présidente de l'association Santé environnement d'Ile de France.

Déléguée générale de l'association Santé Environnement France qui regroupe 2500 médecins.

Professeur à l'ENA et l'Ecole Centrale Paris. Doctorante en Droit public sur les questions environnementales.

Mariée et mère de 4 enfants.

### *Quelles sont vos grandes actions du moment ?*

L'enjeu de la santé durable rejoint la lutte contre les inégalités sociales de la santé et donc les inégalités de milieu.

Les personnes souffrant d'inégalités environnementales vivent dans les endroits les plus précaires. On distingue espérance de vie et espérance de santé, c'est-à-dire espérance de vie avec ou sans handicap. Des personnes vivant en milieu précaire ont une espérance de vie beaucoup plus élevée que leur espérance de santé.

La majeure partie de cet écart s'explique par l'environnement : pollution du lieu d'habitation, proximité d'un point noir : route, ZI, amiante, etc.. Le 2<sup>e</sup> point qui me tient à cœur est la santé climatique. Il est primordial de sensibiliser la population aux changements en cours. Chacun, au quotidien, doit agir en faveur de sa santé et de son environnement. Notre pédagogie est de donner une vraie explication pour un vrai choix de vie.

L'association Santé environnement France

a publié un certain nombre d'études sur la santé climatique et a effectué des opérations coup de poing notamment auprès des femmes.

Elles ont un rôle éducatif fort vis-à-vis des enfants et doivent éduquer leur façon de consommer.

### *Quel conseil « alimentation » souhaitez-vous donner aux habitants du 7<sup>e</sup> ?*

Essayez de manger des choses saines ! Pas de produits tout préparés !

Variez votre alimentation. Retrouvez le plaisir de cuisiner ! Une étude récente a montré que cela était bon pour le moral et pour la santé. C'est un moment de convivialité et de partage, de détente en famille. Choisissez de bons condiments. Mangez régulièrement de tout. Privilégiez la consommation locale, les produits français. Prenez du plaisir à manger ! Faites de l'activité physique et sportive. Etre bien dans son corps : être bien dans sa vie. Attention aux extrêmes, aucun excès n'est bon : trop bio, trop pauvre, trop riche, etc.



## ➔ Aperçu du programme en mairie



*Diospyros kaki - Champ de Mars*

**Quizz sur l'alimentation pour les familles.** A retirer et redéposer à l'accueil de la mairie avant le 19 novembre. De nombreux lots à gagner.

### Lundi 15 novembre : l'Eau et les Energies

**18h :** Inauguration par Rachida Dati de la semaine « 7 agir pour l'avenir dans le 7<sup>e</sup> ».

**18h30 :** table ronde animée par René-François Bernard, adjoint au maire, en présence de ERDF, d'Alain Constant du Service Technique de l'eau et de l'assainissement, de Philippe Bruguere de l'Eau de Paris et de Louis-Albert de Broglie, le Prince Jardinier.

### Mardi 16 novembre : l'Urbanisme et le Développement Durable

**18h30 :** table ronde animée par Michel Dumont, conseiller de Paris, en présence d'Alain Robert, Président de la COGEDIM, d'Aurélien Tkacz, chargée de Mission de l'ADIL et de Maître Yves Mahot de la Querantonnais, notaire.

### Mercredi 17 novembre : Biodiversité et l'Arbre dans la Ville

**10h30 au Champ de Mars :**  
« Comment reconnaître les arbres du

Champ de Mars » visite guidée par Florence Bouillon, conférence de l'Agence d'écologie urbaine. Rendez-vous à 10h à l'angle de l'avenue Emile Acollas et du boulevard de la Motte-Piquet.

**15h :** conférence « Fruits et graines, les plantes voyagent » par Paul-Robert Takacs, conférencier de l'Agence d'écologie urbaine.

**18h30 :** table ronde animée par René François Bernard et Martine Namy Caulier, 1<sup>re</sup> adjointe au maire, en présence de Jean-Marc Rousseau Ingénieur, Chef d'arrondissement de la Division des 5<sup>e</sup>, 6<sup>e</sup> et 7<sup>e</sup> arr. à la Direction des Espaces Verts et de l'Environnement et de Yann Le Bourligu de l'Agence d'écologie urbaine.

### Jeudi 18 novembre : l'Alimentation et la Santé

**15h00 :** conférence « Céréales et légumineuses, une alimentation plus équilibrée » par Anne-Marie Noblet conférencière de l'Agence d'écologie urbaine.

**18h30 :** table ronde animée par Martine Namy Caulier et Annick Leroy, adjointe au maire, en présence du Docteur Sandrine Segovia-Kueny, Directrice Santé Publique et Environnementale et de Mélanie Bouvet nutritionniste de la Caisse des Ecoles du 7<sup>e</sup>.

### Vendredi 19 novembre : les Eco-gestes et bonnes pratiques

**15h00 :** conférence « Trier à la maison, ce n'est pas sorcier » par Charlotte Lejop, conférencière de l'Agence d'écologie urbaine.

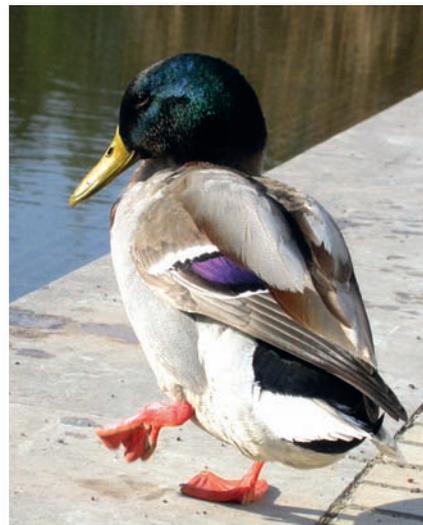
**18h30 :** table ronde en présence de Cyril Mouët, ingénieur travaux, chef de la Division 7/8 de la Direction de la Propreté et de l'Eau, du SYCTOM et de Marie-Aude Bonnel, conseillère Info Energies.

### Samedi 20 novembre :

**11h :** table ronde de clôture présidée par Rachida Dati, Ancien Ministre, député européen et maire du 7<sup>e</sup> et en présence de Serge orru, Directeur Général de WWF et de différentes personnalités.

*Accès libre sur inscriptions  
préalables au 01 53 58 75 61.*

**De nombreuses autres animations à la mairie du 7<sup>e</sup> et dans crèches, écoles, résidences, bibliothèques, jardins publics, à consulter sur [www.mairie7.paris.fr](http://www.mairie7.paris.fr)**



© Xavier Joubert

# Le mot du député



**Martine Aurillac,**  
Député de Paris,  
Vice-présidente de la commission  
des affaires étrangères

© Mairie 7

## BUDGET 2011 : VOUS AVEZ DIT RIGUEUR ?

Priorité de notre gouvernement pour l'année 2011 : consolider la timide reprise économique – 1,5% de croissance prévue pour l'année 2010- tout en faisant un effort majeur de convergence budgétaire vers notre voisin allemand. Ce double objectif passe avant tout par un travail rigoureux de maîtrise de nos dépenses. La France n'a plus le choix. C'est un rendez-vous de courage impératif si nous voulons muscler notre compétitivité et préserver nos emplois.

En effet, en 2010, le déficit public est estimé à environ 7,7%. Le gouvernement s'est donc engagé à le ramener à 6% de notre PIB en 2011 puis progressivement à 3%. Cet effort colossal nécessite de trouver 40 milliards d'euros. Pour cela, la majorité prévoit d'économiser d'abord 16 milliards de dépenses avec la fin des mesures du plan de relance, de dégager 7 milliards de recettes nouvelles apportées par le gain de croissance, de réduire de 7 milliards les dépenses de fonctionnement et d'intervention de l'Etat et de raboter les niches fiscales et sociales de 10 milliards d'euros. L'Etat va ainsi poursuivre sa politique de réduction des effectifs de la fonction publique.

Mais l'Etat n'est pas le seul à se serrer la ceinture ; les collectivités locales et notre système de protection sociale doivent prendre aussi leur part dans cet effort national de maîtrise des dépenses.

Ce pari très courageux est d'autant plus difficile, qu'il doit être très ciblé pour ne pas freiner la reprise, ne pas diminuer le pouvoir d'achat des plus fragiles, permettre à l'Etat de continuer à améliorer le fonctionnement de ses services publics sans hypothéquer l'avenir de sa jeunesse.

La France doit se donner les moyens de rééquilibrer son budget pour préserver ses emplois et ses chances de croissance dans un monde ouvert. 

# Le mot du sénateur



**Yves Pozzo di Borgo,**  
sénateur, conseiller de Paris

© IIP Pictures

## POUR UN NOUVEL ÉLAN EUROPÉEN

Pour tirer les leçons de la crise, il est urgent d'améliorer la gouvernance économique et budgétaire de l'Union européenne. Il faut notamment réformer le Pacte de stabilité et de croissance, trop rigide et focalisé sur les déficits publics. On a trop longtemps ignoré les autres risques majeurs liés notamment aux écarts de compétitivité des Etats membres, à l'endettement privé ou aux bulles de prix d'actifs.

Il faut donc saluer les propositions formulées lundi 18 et mardi 19 octobre dernier à Deauville par le Président Nicolas Sarkozy et la Chancelière Angela Merkel pour renforcer la discipline budgétaire et les sanctions. La décision d'imposer des sanctions financières mais aussi politiques aux Etats qui enfreignent les règles fixées par le Pacte doit rester intergouvernementale. Les Etats les plus vertueux devraient pouvoir s'imposer entre eux une discipline plus stricte.

L'unité de vue franco-allemande permettra de peser utilement sur les décisions qui seront prises par les chefs d'Etat et de gouvernement lors du Conseil européen qui se réunit à partir de jeudi 28 octobre à Bruxelles.

Mais améliorer la gouvernance sans retrouver le chemin de la croissance serait vain. Il faut réaffirmer la nécessité pour la France d'enclencher une impulsion économique commune avec l'Allemagne et de procéder aux ajustements structurels qui s'imposent afin de rattraper son retard sur nos voisins. Je me félicite donc de la réflexion engagée sur la convergence fiscale avec l'Allemagne et de l'adoption du projet de loi sur les retraites.

Enfin, il faut souligner l'importance de la recherche scientifique comme principal moteur de l'économie. En ne finançant pas assez la recherche publique, en n'encourageant pas assez la recherche privée, la France s'affaiblit depuis plus d'une quinzaine d'années. Pour retrouver le chemin de la croissance, il faut placer le savoir au cœur de notre projet économique. 

# 7 un rendez-vous

## Rachida Dati, vous invite...



**Conseil de quartier Ecole Militaire**  
**Lundi 22 novembre à 18h30, à la mairie du 7<sup>e</sup>.**

**Réunion publique sur le thème du chantier de l'ancien hôpital Laënnec**  
**Mercredi 24 novembre à 19h, à la maison Nicolas Barré, 83 rue de Sèvres (6<sup>e</sup>).**

**Conseil de quartier Invalides**  
**Mercredi 24 novembre à 18h30, à la mairie du 7<sup>e</sup>.**

**Conseil d'arrondissement**  
**Lundi 29 novembre à 18h30, à la mairie du 7<sup>e</sup>.**

**Conseil de quartier Gros-Caillou**  
**Mercredi 30 novembre à 18h30, à la Maison des associations, 4 rue Amélie.**

**Remise des diplômes aux Anciens Combattants du 7<sup>e</sup>**  
**Mardi 7 décembre à 18h, à la mairie du 7<sup>e</sup>.**

Merci de vérifier sur le [www.mairie7.paris.fr](http://www.mairie7.paris.fr) que les dates ci-dessus n'ont pas été modifiées.

## Permanence des élus du 7<sup>e</sup>

### Martine Namy-Caulier

Conseiller de Paris – premier adjoint chargé de l'administration générale, du commerce et de l'artisanat

Jeudi sur rendez-vous  
Tél. : 01 53 58 75 32

### Michel Dumont

Conseiller de Paris chargé des grands projets et de l'urbanisme

Mercredi de 18h à 19h

Tél. : 01 53 58 75 17

### Emmanuelle Dauvergne

Conseiller de Paris chargé de l'accueil, l'information du public et des projets numériques

Uniquement sur rendez-vous  
Tél. : 01 53 58 75 06

### Martine Aurillac

Député de Paris, vice-présidente de la commission des Affaires étrangères  
1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> lundi de chaque mois de 15h à 16h et sur rendez-vous à l'Assemblée nationale.  
Tél. : 01 43 63 67 91

### Yves Pozzo di Borgo

Sénateur de Paris, conseiller de Paris  
Uniquement sur rendez-vous  
Tél. : 01 53 58 75 62

### Thierry Hodent

Adjoint au maire chargé des affaires scolaires, des conseils de quartier et de la culture

Lundi de 18h30 à 19h30 sur rendez-vous  
Tél. : 01 53 58 75 30

### Annick Leroy

Adjoint au maire chargé des affaires sociales et des anciens combattants

Mercredi de 11h à 12h sur rendez-vous

Tél. : 01 53 58 75 30

### René-François Bernard

Adjoint au maire chargé de l'environnement, des espaces verts et de la propreté

Mardi de 17h à 18h sur rendez-vous

Tél. : 01 53 58 75 29

### Florence Gerbal-Mieze

Adjoint au maire chargé de la petite enfance et des associations

Vendredi de 14h30 à 17h30 sur rendez-vous

Tél. : 01 53 58 75 29

### Jean-Philippe Hubin

Conseiller d'arrondissement chargé du patrimoine et de la sécurité

Mardi de 18h à 19h sur rendez-vous

Tél. : 01 53 58 75 62

### Philippe Michel

Conseiller d'arrondissement chargé du sport

Jeudi de 18h à 19h sur rendez-vous

Tél. : 01 53 58 75 32

### Sylvie de Léotoing

Conseiller d'arrondissement en charge de la jeunesse

Mercredi de 17h à 18h sur rendez-vous

Tél. : 01 53 58 75 32

### Sonia Ledoux

Conseiller d'arrondissement  
Uniquement sur rendez-vous  
Tél. : 01 53 58 75 62

### Laurence Girard

Conseiller d'arrondissement

Mercredi de 18h à 19h et le samedi de 10h à 12h sur rendez-vous

Tél. : 01 53 58 75 62

### Véronique Delvolvé-Rosset

Conseiller d'arrondissement

Vendredi de 15h à 16h sur rendez-vous

Tél. : 01 53 58 75 62

## Renseignements pratiques

### Mairie du 7<sup>e</sup> arrondissement

116, rue de Grenelle - 75340 Paris cedex 07

Tél. : 01 53 58 75 07 - Fax : 01 53 58 75 57

[www.mairie7.paris.fr](http://www.mairie7.paris.fr)

**Accueil - Informations** : 01 53 58 75 60

### Accès à la mairie :

métro : Varenne ou Solférino

bus : ligne 69, station Grenelle-Bellechasse

### Horaires d'ouverture

- De 8 h 30 à 17 h du lundi au vendredi, nocturne jusqu'à 19 h 30 le jeudi.
- Permanence d'état civil assurée le samedi de 9 h à 12 h 30 (déclarations de naissance ou de décès).

### Accueil du public :

- Bureau d'accueil : rez-de-chaussée  
Tél. : 01 53 58 75 60
- Affaires générales (inscriptions crèches et écoles, délivrance de certificats, recensement militaire, urbanisme) : 1<sup>er</sup> étage du bâtiment central  
Tél. : 01 53 58 75 73 / 01 53 58 75 80
- État civil : 1<sup>er</sup> étage du bâtiment central  
Tél. : 01 53 58 75 70 / 01 53 58 75 71

- Élections : aile ouest, rez-de-chaussée  
Tél. : 01 53 58 75 94 / 01 53 58 75 90 / 01 53 58 75 84

### Services logés en mairie

- Centre d'action sociale : porte D, rez-de-chaussée  
Tél. : 01 53 58 77 16
- Caisse des écoles : escalier C, 1<sup>er</sup> étage  
Tél. : 01 45 51 35 99
- Tribunal d'instance : bâtiment central, 1<sup>er</sup> étage.  
Tél. : 01 45 51 86 37
- Bibliothèque Saint-Simon : porte D, rez-de-chaussée (jeunesse) et 2<sup>e</sup> étage (adultes)  
Tél. : 01 53 58 76 40
- Antenne de la préfecture de police, porche principal : services ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30 et le jeudi de 8h30 à 19h00

### Maison des associations du 7<sup>e</sup>

4, rue Amélie - Tél. : 01 53 59 44 90

### Conseil de la jeunesse du 7<sup>e</sup>

Tél. : 01 53 58 75 52 - [conseil.jeunesse7@paris.fr](mailto:conseil.jeunesse7@paris.fr)

## Parti socialiste

### BUDGET 2011 : POUR SUIVRE L'EFFORT DE SOLIDARITÉ

Bertrand Delanoë a présenté les orientations budgétaires lors du dernier Conseil de Paris le 18 octobre 2010.

#### Un budget centré sur la vie quotidienne des Parisiens

Dans un contexte de crise économique et sociale où les difficultés, particulièrement en matière d'emploi et de logement, sont toujours plus importantes, le budget 2011 sera une nouvelle fois celui de la solidarité.

Avec plus de 2,2 milliards d'euros, les actions de solidarité constituent à nouveau le premier poste de dépenses du service public parisien : l'effort social s'est accru de 75% depuis 2001. Cet effort va notamment permettre de financer des établissements d'accueil pour personnes âgées dépendantes et d'augmenter les crédits du Fonds solidarité logement pour prévenir les impayés de loyers et les expulsions.

#### Un investissement soutenu

La Ville a choisi de maintenir un niveau d'investissement élevé, 1,6 milliard d'euros en 2011. 6.000 nouveaux logements sociaux seront financés, pour atteindre l'objectif de 20% de logements sociaux en 2014. L'investissement portera également sur l'innovation et l'environnement (30 hectares d'espaces verts nouveaux), ainsi que sur l'emploi et le développement économique (incubateurs et pépinières). L'amélioration de la vie quotidienne des Parisiens reste une priorité, avec, entre autres, la modernisation des équipements de propreté, l'élaboration du plan biodiversité pour les espaces verts et la mise en service d'Autolib.

Quant aux recettes, le Maire a réaffirmé que **la fiscalité locale**, après deux ans d'augmentation, **restera stable jusqu'en 2014**.

Cet engagement sera tenu malgré la réforme de la taxe professionnelle, le désengagement ininterrompu de l'Etat et la compensation insuffisante des dépenses liées aux compétences transférées aux collectivités locales.

Malgré ce handicap, c'est en misant sur la cohésion et la solidarité que la Mairie de Paris s'attache à transformer Paris et à poursuivre son action en faveur de tous.

*Laurence Girard*

#### Laurence Girard,

Conseillère d'arrondissement socialiste - Permanence tous les mercredis entre 18h et 19h et le samedi matin uniquement sur rendez-vous.



© II

## Modem



© II

La réforme des retraites devrait passer : les deux Assemblées ont voté, le Conseil constitutionnel va se prononcer mais a priori, la loi va être promulguée. Mais à quel prix ? Manifestations, grèves à répétition, même les lycéens, qui n'ont pas encore commencé à travailler.....drôle d'époque....

Et pourtant, le choix de la confrontation était-il inévitable ?

La France est-elle si difficile que cela à réformer ? C'est ce qu'essaye de faire croire le Président de la République et son Gouvernement. Mais en choisissant de conserver un ministre des affaires sociales affaibli, de mener une concertation à minima, de minimiser le nombre des manifestants et surtout de faire une grande réforme de société au plus bas de sa popularité, la majorité savait qu'elle jouait avec le feu.

Il fallait certainement faire cette réforme, mais deux points me donnent un certain malaise : tout d'abord la retraite des femmes. On a beau dire, on a beau faire : ce sont les femmes qui s'arrêtent de travailler avec l'arrivée des enfants, qui ont des salaires inférieurs à ceux des hommes, des carrières en dents de scie et donc des plus petites retraites....C'est un fait.

Le deuxième point est le choix de génération qui a été fait dans la réforme : par la réforme, tout le monde est touché sauf les retraités actuels. Le système par répartition signifie que nous payons actuellement pour les personnes aujourd'hui à la retraite et non pour notre future retraite. Or, aujourd'hui, le niveau de vie des retraités est semblable à celui des actifs. On aurait pu leur demander aussi un effort. On a préféré ne pas le faire en raison de la pyramide des âges en France. Désormais le poids démographique des seniors est tel que l'on préfère repousser le remboursement de la dette sociale aux générations futures et éviter les sujets qui fâcheraient vraiment un électoral vieillissant. C'est un choix, ce n'est pas nécessairement le meilleur.

*U. Delvolvé - Rosset*

#### Véronique Delvolvé-Rosset,

conseiller d'arrondissement  
Permanence le vendredi de 15h à 16h sur rendez-vous.